



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	703804	رقم الرخصة
Company Name	PROVISION A V L GENERAL TRADING L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	PROVISION A V L GENERAL TRADING L.L.C	الاسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	12/02/2023 تاريخ الانتهاء	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	رقم الرخصة الام
Register No.	1130659 رقم السجل التجاري	عضوية الغرفة
Issue Date	13/02/2014	تاريخ الإصدار
Main License No.	703804	رقم الرخصة الام
DCCI No.	230223	عضوية الغرفة

الاطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No. / رقم الشخص
	Manager / مدير	Lebanon / لبنان	كربات ادوار بوجيكيان	485116
	Manager / مدير	Lebanon / لبنان	كيفن كربات بوجيكيان	506643
			GARABET EDWARD BOUJIKIAN	
			KEVIN GARABET BOUJIKIAN	

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

General Trading

تجارة عامة

العنوان / Address

Phone No	971-4-3805656	تليفون	P.O. Box	31366	صندوق بريد
Fax No	971-4-3805757	فاكس	Parcel ID	597-260	رقم القطعة
Mobile No	971-50-8899939	هاتف متحرك			مخزن رقم 2 - ملك مصرف عجمان ش م ع - دبي للاستثمار

البريد الإلكتروني / Email

الملاحظات / Remarks

تم تغيير الموقع بتاريخ 22/2/2015
تم نقل المحل في 21-10-2015 تم نقل المحل في 27/10/2016
تم نقل الموقع بتاريخ 2020-10-6

Print Date 10/02/2022 16:50 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14265850

رقم الإيصال



الإمارات
THE EMIRATES

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® 0 License No. 703804 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000%	24889	الامارات / United Arab Emirates	ثاني محمد / Thani Mohd Thani Bin Qutami Alsuwaidi ثاني بن قطامي السويدي
25.0000000%	485116	لبنان / Lebanon	كربات ادوار بوجيكيان / Garabet Edward Boujikian
24.0000000%	506643	لبنان / Lebanon	كيفن كربات بوجيكيان / Kevin Garabet Boujikian

Print Date 10/02/2022 16:50 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14265850

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details			
Main Lice. Nr	703804	رقم الرخصة الأم	Register No. 1130659
Company Name	بروفجن ايه في ال للتجارة العامة ش.ذ.م.م PROVISION A V L GENERAL TRADING L.L.C		
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسئولية محدودة
Expiry Date	12/02/2023	تاريخ الإصدار	Reg. Date 13/02/2014
D&B D-U-N-S No.	®	الرقم العالمي	0
تفاصيل رأس المال / Capital Details			
Nominated	0	الإسمى	
Paid	300,000	المدفوع	
No. of Shares	0	عدد الأسهم	
Currency	UAE Dirhams	العملة	درهم اماراتي
عنوان الرخصة / License Address			
مخزن رقم 2 - ملك مصرف عجمان ش م ع - دبي للاستثمار			
عنوان السجل التجاري / Commerce Address			
مخزن رقم 2 - ملك مصرف عجمان ش م ع - دبي للاستثمار			
أنشطة السجل / Register Activities			
تجارة عامة			
General Trading			

Print Date 10/02/2022 16:50 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14265850

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	10/02/2022	تاريخ الإيصال	Receipt No	14265850	رقم الإيصال
Company Name	بروفجن ايه في ال للتجارة العامة ش.ذ.م.م PROVISION A V L GENERAL TRADING L.L.C				اسم الشخص
Procedure	Renew License				نوع الاجراء
P.V.Nr.	19472920	رقم إذن الدفع	License Nr.	703804	رقم الرخصة
Payment Mode	eGovernment Online Payment				كيفية الدفع
Amount in Words	سبعة عشر الفا وثمانمئة وخمسة وتسعون درهماً أربعة فلوس Seventeen Thousand Eight Hundred and Ninety Five Dirhams And Forty fils				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الإنجليزية تجاه اليسار.
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيقات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنه مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 10/02/2022 16:50 تاريخ الطباعة

Receipt No.

14265850

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/ded

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية
Membership Certificate

License no.	703804
Membership no.	230223
Registration no.	1130659
Trade Name	PROVISION A V L GENERAL TRADING L.L.C
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)
Activity	General Trading
Member Since	13/02/2014
Date of Issue	13/02/2014
Expiry Date	12/02/2023

رقم الرخصة	703804
رقم العضوية	230223
رقم السجل التجاري	1130659
الاسم التجاري	بروفجن ايه في ال للتجارة العامة ش.ذ.م.م
الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
نوع النشاط	تجارة عامة
تاريخ الإنتساب	13/02/2014
تاريخ الإصدار	13/02/2014
تاريخ الإنتهاء	12/02/2023

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

هاتف 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Within UAE) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
فاكس 4 2211646 (+971) | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

